

DIOCESE DE PARIS  
PAROISSE CATHOLIQUE  
SAINT - EUGÈNE  
SAINTE - CÉCILE  
4, RUE DU CONSERVATOIRE  
75009 PARIS  
01 48 24 70 25  
secretariat@saint-eugene.net

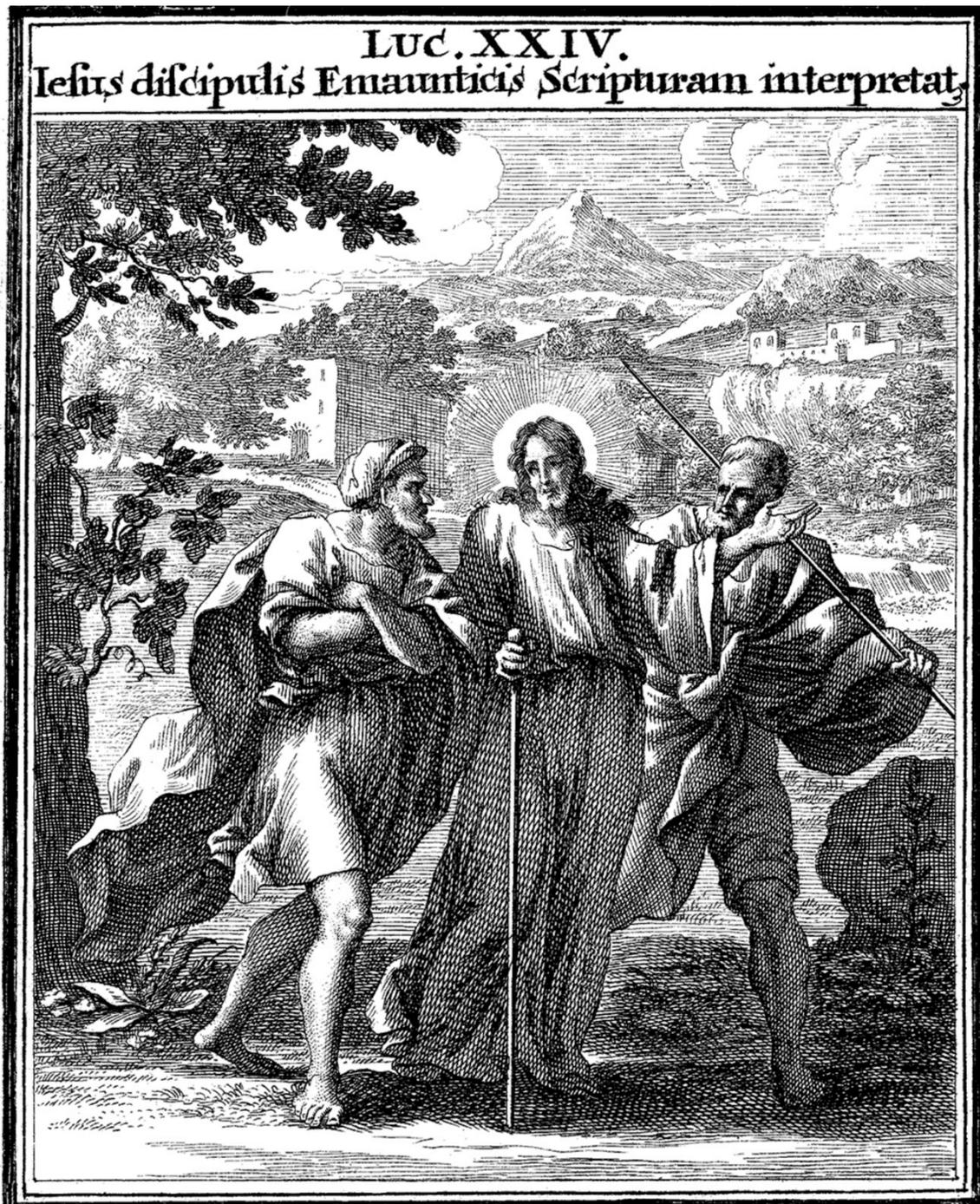


LUNDI 22 AVRIL 2019  
MESSE DE 11H

CELEBREE SELON LE MISSEL DE  
SAINT JEAN XXIII  
(FORME EXTRAORDINAIRE)

## MESSE DU LUNDI IN ALBIS

STATION A SAINTE-PIERRE





## INTROÏT

INTRODUXIT VOS DOMINUS \* in terram  
fluéntem lac et mel, allélúia : et ut lex  
Dómini semper sit in ore vestro, allélúia,  
allélúia. – Ps. Confitémini Dómino et in-  
vocate nomen ejus : \* annuntiáte inter  
gentes ópera ejus. – V̄. Glória Patri.

VIII<sup>EME</sup> TON – EXODE XIII, 5 & 9, PSAUME CIV, 1

*Le Seigneur vous a introduits dans une terre  
où coulent le lait et le miel, allélúia : afin  
que la loi du Seigneur soit toujours dans  
votre bouche, allélúia, allélúia. – Ps. Célé-  
brez le Seigneur et invoquez son nom : an-  
noncez ses œuvres parmi les nations. –  
V̄. Gloire au Père.*

## KYRIE I – LUX & ORIGO

*Seigneur, aie pitié.*

*Christ, aie pitié.*

*X. s.*

VIII.



*Seigneur, aie pitié.*



Ký- ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e \* e- lé- i-son.



GLORIA I

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux.*

*Et sur terre paix aux hommes de sa bienveillance.*

X. s.

IV.



Ló-ri- a in excélsis Dé- o. Et in tér- ra pax homí-ni- bus

*Nous te louons.*

*Nous te bénissons.*

*Nous t'adorons.*

bónae vo- luntá- tis. Laudá- mus te. Bene- dí- ci- mus te. Ado- rá- mus

*Nous te glorifions.*

*Nous te rendons grâces pour ta grande gloire.*

te. Glo- ri- fi- cá- mus te. Grá- ti- as á- gi- mus tí- bi propter mágnam

*Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu le Père tout-puissant.*

gló- ri- am tú- am. Dó- mi- ne Dé- us, Rex cœ- léstis, Dé- us

*Seigneur Fils unique, Jésus-Christ.*

Pá- ter omní- po- tens. Dómi- ne Fí- li u- ni- gé- ni- te Jé- su Chríste.

*Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père.*

*Qui ôtes*

Dó- mi- ne Dé- us, Agnus Dé- i, Fí- li- us Pátris. Qui tóllis

*les péchés du monde, aie pitié de nous.*

*Qui ôtes les péchés du monde, reçois notre prière*

peccá- ta mún- di, mi- se- ré- re nó- bis. Qui tóllis peccá- ta mún- di,

*Qui siège à la droite du Père, aie pitié de nous*

súsci- pe depre- ca- ti- ónem nóstram. Qui sé- des ad déx- te- ram

*aie pitié de nous.*

*Parce que toi seul es Saint.*

Pátris, mi- se- ré- re nó- bis. Quó- ni- am tu só- lus sánctus. Tu

*Toi seul es Seigneur.* *Toi seul es le Très-Haut, Jésus-Christ.*

só-lus Dómi-nus. Tu só-lus Altíssimus, Jé- su Chrí- ste. Cum

*Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père.*

Sán-cto Spí- ri- tu, in gló-ri-a Dé-i Pá- tris. A- men.

## COLLECTE

℣. Dóminus vobiscum.

℟. Et cum spíritu tuo

**Orémus.** – DEVS, qui hodiérna die per Unigénitum tuum, ætérnitátis nobis áditum, devícta morte, reserásti : vota nostra, quæ præveniéndó aspiras, étiam adjuvándó proséquere. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

**Prions.** – Dieu, qui en ce jour nous as ouvert par ton Fils vainqueur de la mort l'entrée de la vie éternelle, exauce par ton secours les prières que ta grâce nous inspire. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

## LECTIO ACTVVM APOSTOLORVM

X, 37-43

In diébus illis : Stans Petrus in médio plebis, dixit : Viri fratres, vos scitis, quod factum est verbum per universam Iudæam : incipiens enim a Galiléa, post baptismum, quod prædicávit Ioánnes, Iesum a Náza-reth : quómo-do unxit eum Deus Spíritu Sancto et virtúte, qui pertránsiit benefaciéndó, et sanándó omnes opprésos a diabólo, quóniam Deus erat cum illo. Et nos testes sumus ómnium, quæ fecit in regióne Iudæórum et Ierúsalem, quem occidérunt suspendéntes in ligno. Hunc Deus suscitávit tértia die, et dedit eum maniféstum fieri, non omni pópulo, sed téstibus præordinátis a Deo : nobis, qui manducávimus et bíbimus cum illo, postquam resurrexit a mórtuis. Et præcépit nobis prædicáre populo et testificári, quia ipse est, qui constitútus est a Deo iudex vivórum et mortuórum. Huic omnes Prophætæ testimónium pérhibent, remissionem peccatórum accipere per nomen ejus omnes, qui credunt in eum.

*En ces jours-là, Pierre debout au milieu du peuple dit : « Mes frères, Vous savez ce qui s'est passé dans toute la Judée : Jésus de Nazareth, commençant par en Galilée, après le baptême que Jean a prêché ; comment Dieu l'a oint de l'Esprit-Saint et de puissance, lui qui a passé en faisant le bien et en guérissant tous ceux qui étaient sous le pouvoir du diable ; car Dieu était avec lui. Et nous, nous sommes témoins de tout ce qu'il a fait dans le pays des Juifs et à Jérusalem, lui qu'ils ont fait mourir en le pendant au bois. Dieu l'a ressuscité le troisième jour et lui a donné de se manifester, non à tout le peuple, mais à des témoins choisis d'avance par Dieu : à nous qui avons mangé et bu avec lui après sa résurrection d'entre les morts. Et il nous a commandé de prêcher au peuple et d'attester que c'est lui que Dieu a constitué juge des vivants et des morts. A lui tous les prophètes rendent ce témoignage, que quiconque croit en lui recevra, par son nom, la rémission de ses péchés. »*

## GRADUEL

II<sup>ND</sup> TON - PSAUME 117, 24 & 2

Hæc dies, \* quam fecit Dóminus : exultemus, et lætémur in ea. – V̇. Dicat nunc Israë̃l, quóniam bonus : quóniam in sæculum misericórdia \* ejus.

*Voici le jour que fit le Seigneur, exultons et réjouissons-nous en lui. – V̇. Qu'Israël dise maintenant qu'il est bon et que sa miséricorde est éternelle.*

## ALLELUIA

VIII<sup>EME</sup> TON – MATTHIEU XXVIII, 2

Alleluia, alleluia. – V̇. Angelus Dómini descendit de cælo : et accédens revólvit lápidem, et sedébat \* super eum.

*Alléluia, alléluia. – V̇. Un Ange du Seigneur descendit du ciel et s'approchant il renversa la pierre et s'assit dessus.*

## SEQUENCE

I<sup>ER</sup> TON

**Prose Victimæ paschali laudes : harmonisation du rythme traditionnel par Mgr Jehan Revert, maître de chapelle émérite de Notre-Dame de Paris.**

VICTIMÆ paschali laudes ímmolent Christiáni.

*À la victime pascale, chrétiens, immolez vos louanges.*

AGNVS redémit oves : Christus ínnocens Patri reconciliávit peccatóres.

*L'Agneau a racheté les brebis ; le Christ innocent a réconcilié les pécheurs avec le Père.*

MORS et vita duéllo conflixére mirándo : dux vitæ mórtuus regnat vivus.

*La mort et la vie s'affrontèrent en un duel prodigieux. Le Chef de la vie mourut ; vivant, il règne.*

DIC nobis, María, quid vidísti in via ?

*« Dis-nous, Marie, qu'as-tu vu en chemin ? »*

SEPVLCHRVM Christi vivéntis : et glóriam vidi resurgéntis.

*« J'ai vu le sépulcre du Christ vivant, et j'ai vu la gloire du Ressuscité.*

ANGELICOS testes, sudárium et vestes.

*J'ai vu les anges témoins, le suaire et les vêtements.*

SURREXIT Christus spes mea : præcédet vos in Galilæam.

*Le Christ, mon espérance, est ressuscité ! Il vous précédera en Galilée. »*

SCIMVS Christum surrexisse a mórtuis vere : tu nobis, victor Rex, miserére.

*Nous savons que le Christ est vraiment ressuscité des morts. Roi victorieux, aie pitié de nous.*

Amen. Alleluia.

*Amen. Alléluia.*

## SEQUENTIA SANCTI EVANGELII SECUNDVM LVCAM

XXIV, 13-35

In illo témpore : Duo ex discipulis Jesu ibant ipsa die in castéllum, quod erat in spátio stadiórum sexagínta ab Jerúsalem, nómine Emmaus. Et ipsi loquebántur ad ínvicem de his ómnibus, quæ accíderant.

*En ce temps-là : ce même jour, deux des disciples de Jésus faisaient route vers un village du nom d'Emmaüs, distant de Jérusalem de soixante stades. Et ils conversaient entre eux de tout ce qui était arrivé. Et il advint, comme ils conversaient et discutaient ensemble : Jésus en personne s'approcha, et il faisait route avec eux ; mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître. Et il leurs dit : "Quels sont donc ces propos que vous échangez en marchant et qui vous font tristes ?". Et lui répondant, l'un d'eux,*

Et factum est, dum fabularéntur et secum quærerent : et ipse Jesus appropínquans ibat cum illis : óculi autem illórum tenebántur, ne eum agnóscerent. Et ait ad illos : Qui sunt hi sermónes, quos confértis ad ínvicem ambulántes, et estis tristes ? Et respóndens

unus, cui nomen Cléophas, dixit ei : Tu solus peregrínus es in Jerúsalem, et non cognovísti, quæ facta sunt in illa his diébus ? Quibus ille dixit : Quæ ? Et dixerunt : De Jesu Nazaréno, qui fuit vir Prophéta potens in ópere et sermóne, coram Deo et omni pópulo : et quómo do eum tradidérunt summi sacerdótes et príncipes nostri in damnatió nem mortis, et crucifixérunt eum. Nos autem sperabámus, quia ipse esset redemptúrus Israél : et nunc super hæc ómnia tértia dies est hódie, quod hæc facta sunt. Sed et mulieres quædam ex nostris terruérunt nos, quæ ante lucem fuérunt ad monumentum, et, non invénto córpore ejus, venerunt, dicétes se étiam visió nem Angelórum vidísse, qui dicunt eum vívere. Et abiérunt quidam ex nostris ad monumentum : et ita invenérunt, sicut mulieres dixerunt, ipsum vero non invenérunt.

Et ipse dixit ad eos : O stulti et tardi corde ad credéndum in ómnibus, quæ locúti sunt Prophætæ ! Nonne hæc opórtuit pati Christum, et ita intráre in glóriam suam ? Et incípiens a Móyse et ómnibus Prophétis, interpretabá tur illis in ómnibus Scriptúris, quæ de ipso erant.

Et appropinquavérunt casté llo, quo ibant : et ipse se finxit lóngius ire. Et coégérunt illum, dicétes : Mane nobiscum, quóniam advesperáscit et inclináta est jam dies. Et intrávit cum illis. Et factum est, dum recúberet cum eis, accépit panem, et benedíxit, ac fregit, et porrigébat illis. Et apérti sunt óculi eórum, et cognovérunt eum : et ipse evánu it ex óculis eórum. Et dixerunt ad ínvicem : Nonne cor nostrum ardens erat in nobis, dum loquerétur in via, et aperíret nobis Scriptúras ?

Et surgétes eádem hora regréssi sunt in Jerúsalem : et invenérunt congregátas úndecim, et eos, qui cum illis erant, dicétes : Quod surréxit Dóminus vere, et apparuit Simóni. Et ipsi narrábant, quæ gesta erant in via : et quómo do cognovérunt eum in fracti óne panis.

*nommé Cléophas, lui dit : « Tu es bien le seul qui, de passage à Jérusalem, ne sache pas ce qui s'y est passé ces jours-ci ! ». Il leur dit : « Quoi ? ». Et ils lui dirent : « Ce qui concerne Jésus de Nazareth, qui fut un prophète puissant en œuvres et en parole devant Dieu et tout le peuple ; et comment nos grands prêtres et nos chefs l'ont livré pour être condamné à mort et l'ont crucifié. Quant à nous, nous espérions que ce serait lui qui rachèterait Israël ; mais, en plus de tout cela, on est au troisième jour depuis que cela s'est passé. Mais quelques femmes, des nôtres, nous ont jetés dans la stupeur : étant allées de grand matin au sépulcre, et n'ayant pas trouvé son corps, elles sont venues dire même qu'elles avaient vu une apparition d'anges qui disaient qu'il est vivant. Quelques-uns des nôtres sont allés au tombeau et ont trouvé les choses tout comme les femmes avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas vu ! ». Et lui leur dit : « O cœurs sans intelligence, lents à croire à tout ce qu'ont annoncé les Prophètes ! Ne fallait-il pas que le Christ souffrit cela pour entrer dans sa gloire ? ». Et commençant par Moïse et par tous les prophètes, il leur interpréta, dans toutes les Ecritures, ce qui le concernait. Ils approchèrent du bourg où ils se rendaient, et lui feignit de se rendre plus loin. Mais ils le forcèrent, disant : « Reste avec nous, car on est au soir et déjà le jour est sur son déclin. » Et il entra avec eux. Et il advint, comme il était à table avec eux, qu'il prit le pain, le bénit et le rompit et le leur donna. Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent ; et il disparut de leur vue. Et ils se dirent l'un à l'autre : « Est-ce que notre cœur n'était pas brûlant en nous, lorsqu'il nous parlait sur le chemin, tandis qu'il nous dévoilait les Ecritures ? » Sur l'heure même, ils partirent et retournèrent à Jérusalem ; et ils trouvèrent réunis les Onze et leurs compagnons, qui disaient : « Réellement le Seigneur est ressuscité, et il est apparu à Simon. » Et eux de raconter ce qui s'était passé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu à la fraction du pain.*



CREDO III

*Je crois en un seul Dieu.*

*Le Père tout-puissant,*

*XVII. s.*

v.



Redo in unum De- um, Patrem omni-po-téntem, factó-rem

*créateur du ciel et de la terre, de toutes choses visibles et invisibles.*



cœ-li et terræ, vi-si-bí-li-um óm-ni- um, et invi- si-bí- li- um.

*Et en un seul Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Dieu.*



Et in unum Dómi-num Ie-sum Christum, Fí-li- um De- i

*Né du Père avant tous les siècles.*



un-i-gé-ni-tum. Et ex Patre na- tum ante ómni- a sæ- cu- la.

*Dieu né de Dieu, lumière née de la lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu.*



De- um de De- o, lumen de lúmi- ne, De- um ve- rum de De- o

*Engendré, non fait, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait.*



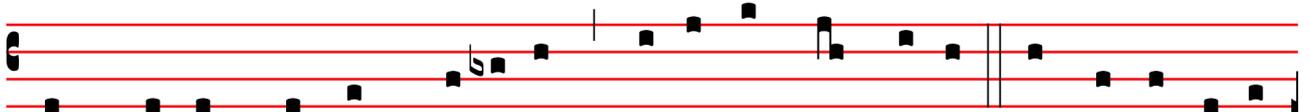
ve- ro. Gé- ni- tum, non fac- tum, consubstanti- á- lem Patri :

*Qui pour nous, hommes,*



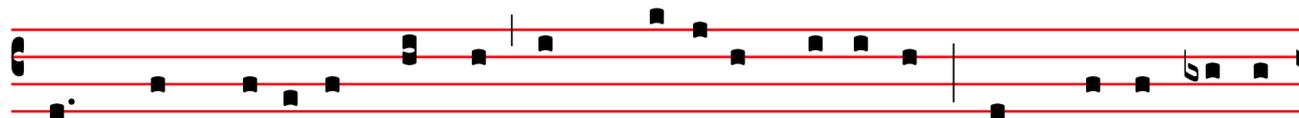
per quem ómni- a facta sunt. Qui propter nos hómi- nes,

*et pour notre salut, est descendu des cieux.*



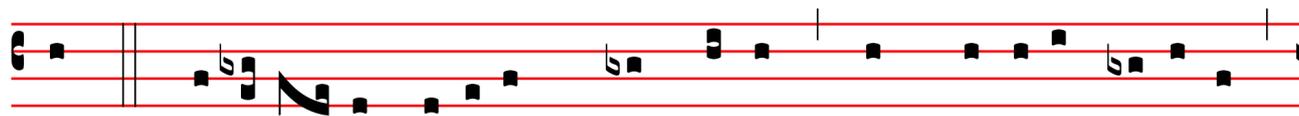
et propter nostram sa- lú- tem descendit de cœ- lis. Et incarná- tus

*Et s'est incarné par l'Esprit-Saint de la Vierge Marie, et s'est fait homme.*



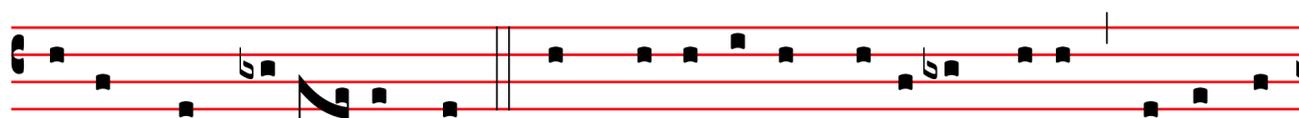
est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Vírgi-ne: Et homo factus

*Puis crucifié pour nous, sous Ponce Pilate, il souffrit et fut enseveli.*



est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro no-bis: sub Pónti-o Pi-lá-to

*Et il ressuscita le troisième jour, selon les Ecritures.*



passus, et sepúl-tus est. Et re-surré-xit térti-a di-e, se-cúndum

*Et il monta au ciel, il siège à la dextre du Père.*



Scriptú-ras. Et ascéndit in cœ-lum: se-det ad dexte-ram Pa-

*Et il viendra de nouveau avec gloire juger les vivants et les morts; lui dont le règne n'aura pas de fin.*



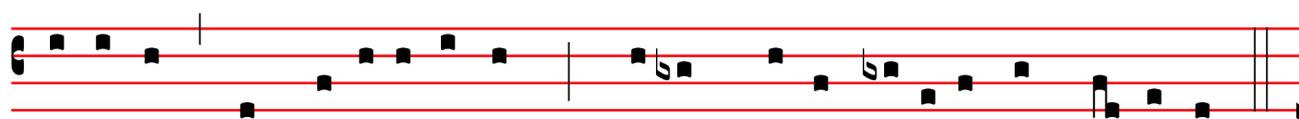
tris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri-a, ju-di-cá-re vi-vos et

*Et en l'Esprit-Saint,*



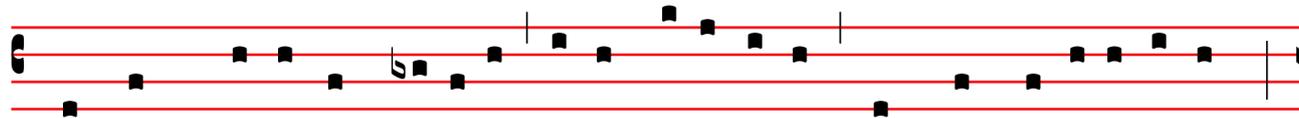
mórtu-os: cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum,

*Seigneur, et donnant la vie, qui procède du Père et du Fils.*



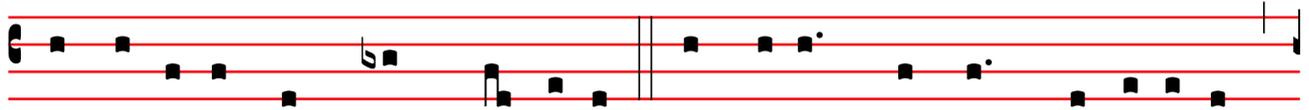
Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li-óque pro-cé-dit.

*Qui, avec le Père et le Fils, est de même adoré et glorifié, qui a parlé par les prophètes.*



Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur:

*Et à l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.*



qui lo-cú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam

*Je confesse un seul baptême pour la rémission des péchés.*



et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma

*Et j'attends la résurrection des morts.*



in remissi-ónem pecca-tó-rum. Et expécto re-surrecti-ónem mor-

*Et la vie du siècle à venir.*



tu-ó-rum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li. A- men.

## OFFERTOIRE

### Répons du Propre

Angelus \* Dómini descendit de cælo, et dixit muliéribus : Quem quæritis, surréxit, sicut dixit, alleluia.

VIII<sup>EME</sup> TON - MATTHIEU XXVIII, 2 & 5-6

*Un Ange du Seigneur descendit du ciel et dit aux femmes : Celui que vous cherchez est ressuscité, comme il l'a dit, alléluia.*

*Christi resurgentis Victoria.*



*Christi triumphus.*

## SECRETE

**Orémus.** – Súscipe, quæsumus, Dómine, preces pópuli tui cum oblatiónibus hostiárum : ut paschálibus initiáta mystériis, ad æternitátis nobis medélam, te óperante, proficiant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus,...

## PREFACE DE PAQUES

Ÿ. ... per ómnia sæcula sæculórum

℟. **Amen**

Ÿ. Dóminus vobíscum

℟. **Et cum Spíritu tuo**

Ÿ. Sursum corda

℟. **Habémus ad Dóminum**

Ÿ. Grátias agámus Dómino Deo nostro

℟. **Dignum et justum est**

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre : Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potíssimum die gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus.

Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit, et vitam resurgéndo reparávit.

Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militía cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes :

**Prions.** – Reçois, Seigneur, les prières de ton peuple avec l'oblation de ces offrandes, afin que le sacrifice inauguré dans le mystère de Pâques, nous serve, par ta grâce, de remède pour l'éternité. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...

Ÿ. ... pour tous les siècles des siècles

℟. **Amen**

Ÿ. Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec ton esprit.

Ÿ. Élevons nos cœurs.

℟. **Nous les avons vers le Seigneur.**

Ÿ. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu

℟. Cela est digne et juste.

Vraiment il est digne et juste, c'est notre devoir et c'est notre salut, de te louer, Seigneur, en tout temps, mais plus triomphalement encore en ce jour où le Christ, notre Pâque, a été immolé.

C'est lui en effet l'Agneau véritable, qui a ôté les péchés du monde. Lui qui par sa mort a détruit notre mort, et par sa résurrection a réparé notre vie.

Et c'est pourquoi, avec les Anges & les Archanges, avec les Trônes & les Dominations, & avec toutes les armées célestes, nous chantons l'hymne de ta gloire, en disant sans fin :



## SANCTVS I

X. s.

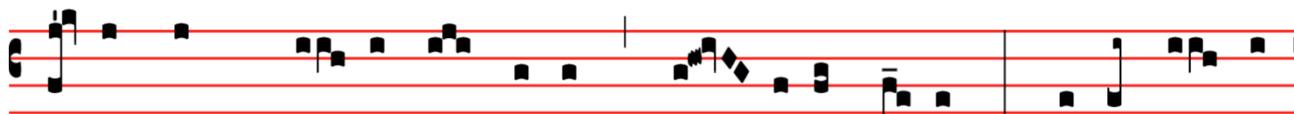
iv.



Anctus, \* Sánctus, Sánctus Dómi-nus Dé-us Sá-ba- oth.

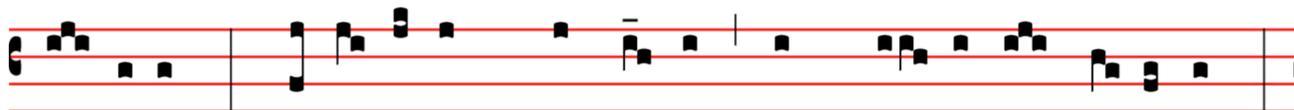
*Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire.*

*Hosanna*



Plé-ni sunt caé-li et térra gló-ri-a tú-a. Ho-sánna in

*au plus haut des cieux. Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.*



ex-célsis. Be-ne-díctus qui vé-nit in nó-mi-ne Dómi-ni.

*Hosanna au plus haut des cieux.*



Ho- sánna in excél- sis.

## A L'ELEVATION

Plain-chant du I<sup>er</sup> ton « dans les solennités » - plain-chant de Coutances

O Salutáris Hóstia,  
Quæ cœli pandis óstium :  
Bella premunt hostília ;  
Da robur, fer auxílium.

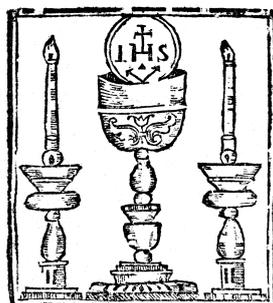
O vere digna Hostia,  
Spes única fidélium :  
In te confidit Fráncia ;  
Da pacem, serva lílium.

Uni trinóque Dómino  
Sit sempitérna glória :  
Qui vitam sine término  
Nobis donet in pátria. Amen.

Ó victime salutaire,  
Qui nous ouvrez la porte du ciel,  
L'ennemi nous livre la guerre,  
Donnez-nous force, portez-nous secours.

Ó vraiment digne Hostie  
Unique espoir des fidèles,  
En vous se confie la France,  
Donnez-lui la paix, conservez le lys.

Au Seigneur un et trine  
Soit la gloire sempiternelle ;  
Qu'il nous donne dans la patrie  
La vie qui n'aura point de terme. Amen.

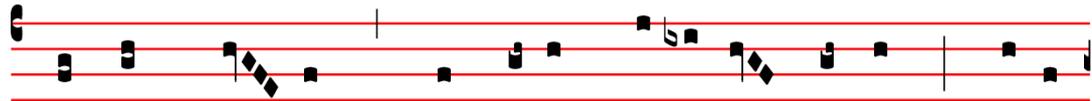


# AGNUS DEI I

*Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.*

(XII) XIII. s.

VI.



-gnus Dé- i, \* qui tóllis peccá-ta múndi : mi-se-

*Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.*



ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, \* qui tóllis peccá-ta múndi :

*Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : donne-nous la paix.*



mi-se-ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, \* qui tóllis peccá-ta múndi :



dóna nó- bis pá- cem.



## PREPARATION A LA COMMUNION

Confíteor Deo omnipoténti,  
beátæ Mariæ semper Vírgini,  
beáto Michaéli Archángelo,  
beáto Ioánni Baptístæ,  
sanctis Apóstolis Petro et Páulo,  
ómnibus Sanctis, et tibi pater :  
quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et  
ópere :  
mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Ideo precor beátam Mariám semper Vir-  
ginem,  
beátum Michaélem Archángelum,  
beátum Ioánnem Baptístam,  
sanctos Apóstolos Petrum et Páulum,  
omnes Sanctos, et te, pater,  
oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et  
dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad  
vitam æternam.

**R̄. Amen.**

Indulgéntiam, absolutiónem, et remis-  
siónem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis  
omnípotens et miséricors Dóminus.

**R̄. Amen.**

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta  
mundi.

**R̄. Dómine, non sum dignus ut intres  
sub tectum meum, sed tantum dic  
verbo & sanábitur ánima mea. (ter)**

*Je confesse à Dieu tout-puissant,  
à la bienheureuse Marie toujours vierge,  
au bienheureux Michel Archange,  
au bienheureux Jean-Baptiste,  
aux saints Apôtres Pierre et Paul,  
à tous les saints et à vous mon père,  
que j'ai beaucoup péché, par pensées, par  
paroles et par actions.*

*C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très  
grande faute.*

*C'est pourquoi je supplie la bienheureuse  
Marie toujours vierge,  
le bienheureux Michel Archange,  
le bienheureux Jean-Baptiste,  
les saints Apôtres Pierre et Paul,  
tous les saints et vous mon père,  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.*

*Que Dieu tout-puissant vous fasse miséri-  
corde, qu'il vous pardonne vos péchés et  
vous conduise à la vie éternelle.*

*Que le Seigneur tout-puissant et miséricor-  
dieux nous accorde le pardon, l'absolution et  
la rémission de nos péchés.*

*Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte  
les péchés du monde.*

***R̄. Seigneur, je ne suis pas digne que tu  
entres sous mon toit, mais dis seulement  
une parole & mon âme sera guérie.***

## COMMUNION

Antienne du Propre

VI<sup>EME</sup> TON – LUC XXIV, 34

Surréxit \* Dóminus, et apparuit Petro, al-  
léluia.

*Le Seigneur est ressuscité et il est apparu à  
Pierre, alléluia.*



## POSTCOMMUNION

℣. Dóminus vobiscum

℟. Et cum Spíritu tuo

**Orémus.** – Spíritum nobis, Dómine, tuæ caritátis infúnde : ut quos sacraméntis paschálibus satiásti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

**Prions.** – Répands en nous, Seigneur, ton Esprit de charité, pour qu'après nous avoir nourris du sacrement pascal, ta bonté nous établisse dans la concorde. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du même Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.

## ITE MISSA EST PASCAL & BENEDICTION

*Allez, c'est l'envoi, alléluia, alléluia.*



-te, missa est, alle-lú-ia, alle- lú- ia.

*Rendons grâces à Dieu, alléluia, alléluia.*



℟. De-o grá-ti-as alle-lú-ia, alle- lú- ia.



# PENDANT LE DERNIER ÉVANGILE

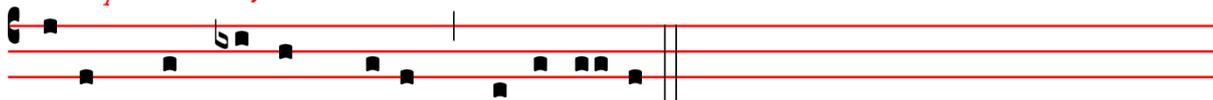
VI. *Reine du ciel, réjouissez-vous, alléluia,* *Car celui que vous avez mérité*



**R**e-gí-na cœ-li \* læ-tá-re, alle-lú-ia : Qui-a quem me-ru-  
*de porter, alléluia,* *Est ressuscité, comme il l'avait dit, alléluia,*



ísti portá-re, alle-lú-ia : Re-surréx-it, si-cut dix-it, alle-lú-ia :  
*Priez pour nous Dieu, alléluia.*



Ora pro no-bis De-um, alle-lú-ia.



✠  
Schola Sainte Cécile  
Direction : Henri Adam de Villiers  
A l'orgue, Touve R. Ratovondrahety

# OCTAVE DE PAQUES

MARDI AU VENDREDI DE PAQUES, IN ALBIS  
*messes chantées à 19h*

SAMEDI DE PAQUES, IN ALBIS  
*messe chantée à 9h30*

